

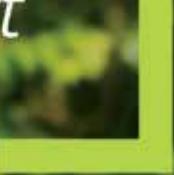
INSTITUTO

 Crescer  
Legal

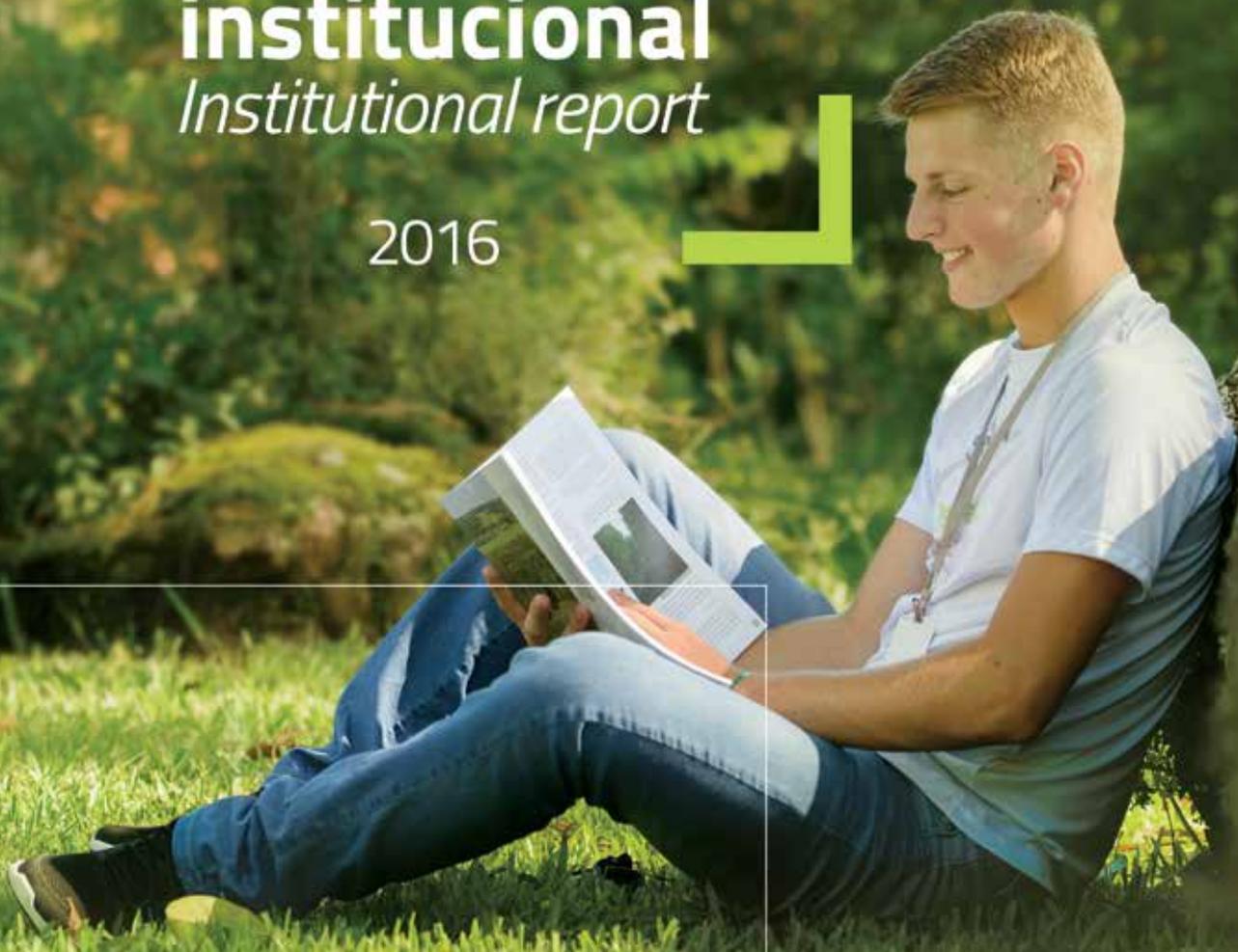


# Relatório institucional

*Institutional report*



2016





Maira Carolina Petry, 17 anos, jovem aprendiz do Instituto Crescer Legal, premiada com a primeira colocação no Concurso Literário para Aprendizizes 2016 – categoria Prosa, promovido pela Superintendência Regional do Trabalho e Emprego do Rio Grande do Sul e Fórum Gaúcho de Aprendizagem Profissional (FOGAP)

*Maira Carolina Petry, 17, young apprentice at the Growing Up Right Institute. She won the first place in the 2016 Literary Contest for Apprentices – category Prose, promoted by the Regional Labor and Employment Superintendence of Rio Grande do Sul and by the Gaucho Forum for Professional Learning (FOGAP)*



## Um feixe de luz em meio a dias nebulosos

### *A ray of sunshine on cloudy days*

“O caminho do jovem na vida pode apresentar diversas direções. Cabe a cada um de nós escolher o seu. Quando oportunidades como a da aprendizagem cruzam o caminho de um jovem, é sempre bom que a mesma seja agarrada. No meio rural, ainda é incomum programas de aprendizagem profissional, o que faz dos jovens do interior excluídos e oprimidos. Mas eis que vem uma luz no fim do túnel, uma esperança. Surge o Instituto Crescer Legal para ajudar o jovem do campo a formar uma identidade. Identidade essa que luta pela valorização de quem produz o pão de cada dia. Que procura superar as dificuldades e adquirir conhecimentos. Jovens participantes de um programa de aprendizagem rural são as novas sementes que foram semeadas em um caminho para gerar bons frutos.”

*“The path the young follow in life may present several directions. It is up to everyone to choose their own. When an opportunity, like the learning project, happens to knock on the door, it is always good to seize it. In the rural setting, professional learning programs are not common yet, making the young countryside people feel excluded and oppressed. Fortunately, there is green light at the end of the tunnel, a gleam of hope. The Growing Up Right Institute is there to help them work through the process of developing an identity. An identity that fights for the dignity of those who produce the food for our daily sustenance, always ready to surmount difficulties and acquire knowledge. Young people that take part in a rural learning program, and who are the seeds sown for producing good fruit.”*

# O Instituto Crescer Legal

## *The Growing Up Right Institute*

Para combater o trabalho infantil em qualquer meio, é necessário ir além da conscientização: é preciso oferecer conhecimento e oportunidade.

O trabalho infantil, um desafio de toda sociedade, continua realidade no Brasil, especialmente no meio rural, onde a escassez de oportunidades de escolarização e formação agrava o problema. Junto com as drogas e a ociosidade, pode contribuir para uma postura cultural de pouca valorização do trabalho e incentivar crianças e adolescentes para atividades inapropriadas para sua idade, ao mesmo tempo em que reproduz uma realidade social de desigualdade.

O Instituto Crescer Legal foi criado a partir de ações para a conscientização e o combate ao trabalho infantil no campo que já vinham sendo desenvolvidas desde 1998 por entidades e empresas do setor de tabaco. Essa iniciativa vem justamente ofertar aprendizagem e profissionalização, para que o jovem permaneça e se desenvolva no meio rural, com oportunidades de geração de renda e o desenvolvimento das suas potencialidades.

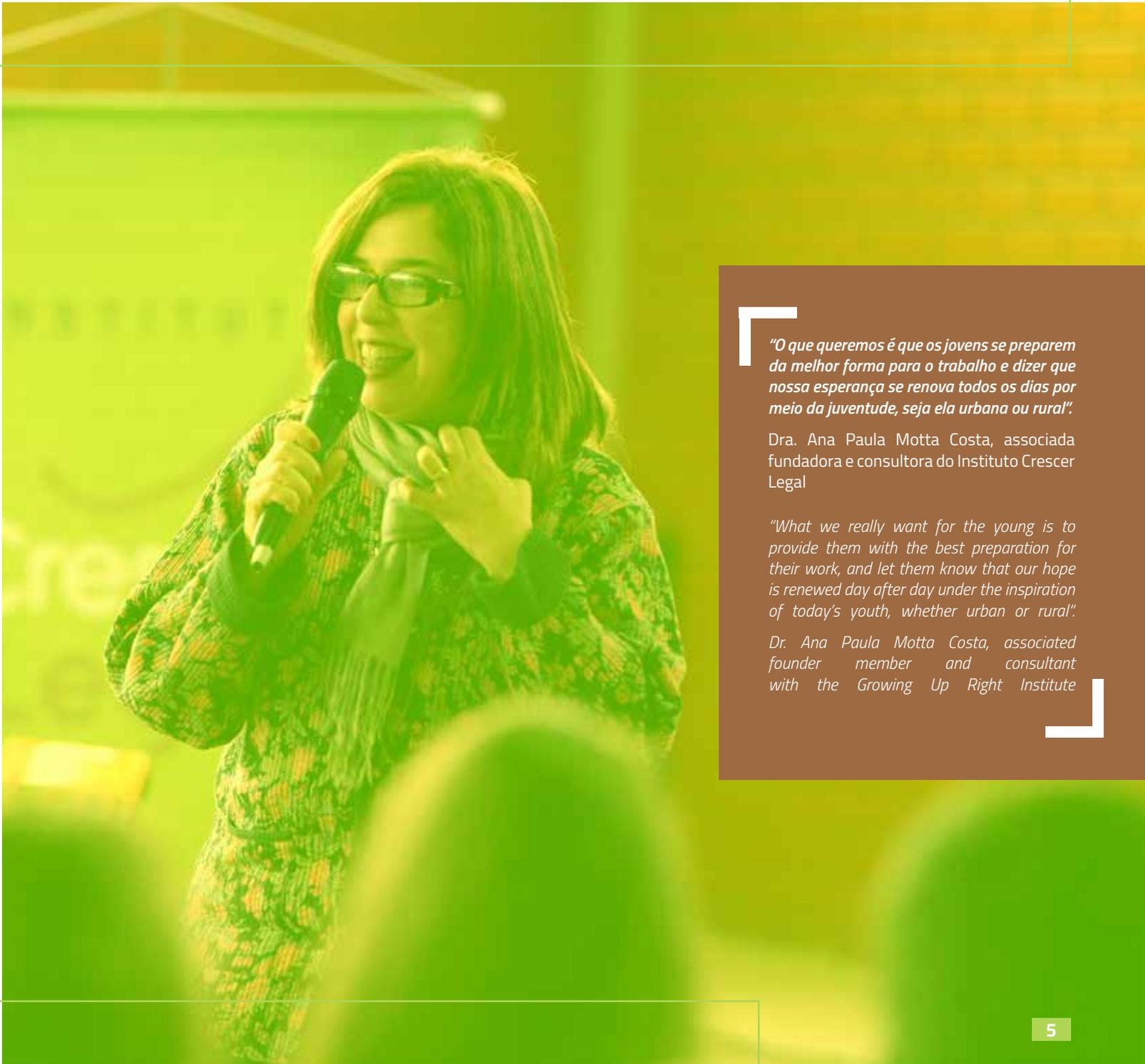
Uma iniciativa que ainda fortalece a capacidade de gestão sustentável da pequena propriedade rural, fundamental para milhares de famílias no Sul do Brasil.

*In the fight against child labor in any work, it is necessary to go beyond awareness; there is need to offer knowledge and opportunity.*

*Child labor, a challenge for society as a whole, is still a reality in Brazil, especially in the rural setting, where the shortage of schools and educational opportunities make the problem all the more baffling. Along with drugs and idleness, it could contribute towards a cultural posture where work is not highly valued, thus encouraging children and adolescents to take up activities improper for their age and, at the same time, creating a reality of social inequality.*

*The Growing Up Right Institute was created on the basis of awareness initiatives and the fight against child labor in the rural setting, with its beginning in 1998, under the coordination of entities and companies of the tobacco sector. This initiative is exactly focused on offering learning and professionalization skills, in an attempt to convince the young to stay and make progress in the rural setting, with opportunities to produce income and develop their potentialities.*

*An initiative that also strengthens the capacity of a rural holding to administrate itself, and playing a fundamental role for thousands of families in South Brazil.*



*“O que queremos é que os jovens se preparem da melhor forma para o trabalho e dizer que nossa esperança se renova todos os dias por meio da juventude, seja ela urbana ou rural”.*

Dra. Ana Paula Motta Costa, associada fundadora e consultora do Instituto Crescer Legal

*“What we really want for the young is to provide them with the best preparation for their work, and let them know that our hope is renewed day after day under the inspiration of today’s youth, whether urban or rural”.*

*Dr. Ana Paula Motta Costa, associated founder member and consultant with the Growing Up Right Institute*

# O Projeto-Piloto

## *The Pilot-Project*

O Programa de Aprendizagem Profissional Rural foi criado com base na Lei da Aprendizagem e, como projeto-piloto, implementou sua primeira turma em maio de 2016. Seu objetivo é oportunizar uma formação teórica e prática para a atuação empreendedora e cidadã dos jovens do campo, especialmente filhos de produtores de tabaco. A partir de inúmeras parcerias, com os municípios por meio das Secretarias Municipais de Educação e dos Conselhos Municipais dos Direitos da Criança e do Adolescente, e com o estado pela 6ª Coordenadoria Regional de Educação, o Programa tornou-se realidade em cinco municípios do Rio Grande do Sul.

As empresas associadas ao Instituto passaram a utilizar suas cotas de aprendizes com os adolescentes rurais, que recebem remuneração proporcional a 20 horas semanais, além de certificação e demais direitos previstos na Lei de Aprendizagem. Uma grande inovação da proposta é que, ao invés de trabalhar na empresa, os jovens de 14 a 18 anos que participam do curso Empreendedorismo em Agricultura Polivalente, voltado para a gestão rural, realizam suas atividades teóricas em espaços cedidos por escolas parceiras e a prática no ambiente do curso e em suas comunidades. O curso ocorre no contraturno escolar, nos cinco dias da semana, totalizando 920 horas de

formação em aproximadamente um ano.

As atividades práticas são realizadas no mesmo horário do curso: pesquisas e entrevistas com pessoas da comunidade, levantamentos patrimoniais, pesquisas de mercado, elaboração de planilhas, vídeos e apresentações em laboratório de informática, visitas a entidades, visita técnica a modelos de produção sustentável e viagens de estudo.

O Programa atua de forma conjunta com a escola, a família e a comunidade, valorizando o protagonismo do jovem e a importância do conhecimento para o futuro.

---

*The Rural Professional Learning Program was created based on the Learning Law and, as a pilot-project, it implemented its group in May 2016. Its objective consists in creating the opportunity for theoretical and practical education for the young people to act as entrepreneurs and citizens of the rural environment, mainly for the children of tobacco farmers. Relying on several partnerships with municipalities through the Municipal Secretariats of Education and the Municipal Councils for the Rights of Children and Adolescents, and with the 6<sup>th</sup> Regional Education Coordinating Office, the Program has become a reality*

*in five municipalities in Rio Grande do Sul.*

*The companies associated with the Institute started to use their learning quotas with rural adolescents, who receive remuneration proportional to 20 hours a week, besides a certificate and other rights set forth by the Learning Law. A great innovation of the bid is that, instead of working in the company, the young people, aged 14 to 18, attend the Multipurpose Agricultural Entrepreneurship course, focused on rural administration, and they carry out their theoretical activities in rooms of the partner schools, with practical activities during the course and in their communities. The course takes place in the shift opposite to their regular school hours, five days a week, reaching a total of 920 hours of learning, in approximately one year.*

*The practical activities are carried out during the regular hours of the course: research works and interviews with people from the community, asset surveys, market research, worksheets, videos and presentations in computer science laboratories, visits to entities, technical visits to sustainable production models and study tours.*

*The program unfolds in conjunction with the school, the family and the community, holding in high esteem the protagonist spirit of the young and the importance of knowledge for the future.*



*"Essa é a primeira vez que jovens do meio rural são contratados pela Lei da Aprendizagem sem sair do campo e da escola. Acreditamos que a gestão é o caminho para que o meio rural se desenvolva, mas precisamos de mais oportunidades para fortalecer as escolas rurais, buscando alternativas para os jovens de até 18 anos".*

Iro Schünke, diretor presidente do Instituto Crescer Legal

*"This is the first time young rural people are hired through the Learning Law, without leaving their farms or school. We believe that management is the way for the rural setting to develop, but we need more opportunities to strengthen the rural schools, seeking alternatives for under 18 year olds".*

Iro Schünke, president of the Growing Up Right Institute



*"Quando foi comentado do curso, vi a oportunidade de buscar mais conhecimento. Mas, como era necessário ser estudante, recebi o incentivo dos meus pais, professores para que ingressasse no ensino médio e em paralelo fazer o curso para adquirir ideias inovadoras, possíveis de serem aplicados na nossa propriedade".*

Rafael Henrique da Fonseca, jovem aprendiz do Instituto Crescer Legal, que aos 17 anos retornou à sala de aula depois de dois anos e estuda junto com o irmão Daniel no 1º ano do Ensino Médio na Escola Adelina Konzen, em Venâncio Aires, RS

*"When I heard about the course, I spotted the opportunity to acquire more knowledge. However, as it was necessary to be a regular student, my parents and my teachers encouraged me to enroll in high school and, in parallel, take the course in order to acquire innovative ideas, capable of being applied on our farm".*

Rafael Henrique da Fonseca, young apprentice at the Growing Up Right Institute, who at the age of 17 returned to school after two years and now attends the first year of high school with his brother at Adelina Konzen school, in Venâncio Aires, RS



# Integração com a escola

## *Integration with school*

Aliado à oportunidade de contratação como jovem aprendiz, o curso tem enfoque profissionalizante prioritário na gestão rural sustentável, com conteúdos voltados ao diagnóstico, estudos e análises de propriedades rurais, dos arranjos produtivos locais e viabilidade de desenvolvimento de produtos. Mas para atingir os objetivos e a missão social do Instituto Crescer Legal, o Programa de Aprendizagem Profissional Rural prioriza a escolarização e a socialização dos adolescentes atendidos.

Frequentar a escola regular é condição fundamental para que os adolescentes possam participar do Programa de Aprendizagem Profissional Rural. Afinal, além de oportunizar aprendizado e desenvolvimento para a gestão, o curso tem o objetivo de atingir jovens afastados da escola.

Atrair os adolescentes que vivem no meio rural e enfrentam o desestímulo à escolarização, dificuldades de aprendizado e de integração social, e também jovens rurais com interesse em permanecer no

campo ou mesmo seguir outras carreiras profissionais foi o primeiro passo. Tornar o curso viável à diversidade desse público foi o desafio seguinte. Por isso, a metodologia desenvolvida pelos educadores sociais do Instituto Crescer Legal, sob a supervisão permanente de consultoria pedagógica especializada e experiente, dedica-se fortemente ao desenvolvimento da autoestima, da valorização da imagem das pessoas do campo e da responsabilidade dos aprendizes por seus projetos de vida, integrados à sociedade onde vivem.

---

*Along with the opportunity to be hired as a young apprentice, the course has a priority professionalizing focus on sustainable rural administration, with contents geared towards diagnosis, studies and analyses of rural properties, local productive arrangements and viability of the development of products. In order to achieve the objectives and the social mission of the Growing Up Right Institute, the Professional Rural Learning Program gives priority to the education and socialization*

*of the adolescents in the program.*

*Regular school attendance is a fundamental prerequisite for the adolescents to join the Professional Rural Learning Program. After all, besides providing for the knowledge and the administration skill, the target of the course is equally to reach out to young people away from school.*

*To attract the adolescents that live in the rural setting and face the lack of stimulus for education, learning and social integration difficulties, or rural youth interested in continuing in the countryside or pursue other professional careers was the first step. The challenge that followed consisted in turning the course viable to the diversity of this target public. This is why the methodology developed by the social educators of the Growing Up Right Institute, under the permanent supervision of a specialized and experienced pedagogical consultancy, is strongly devoted to the development of self esteem, whilst placing value on the image of people from the countryside and the responsibility of the apprentices for their life projects, in harmony with local society.*

# Principais atividades realizadas em 2016 para implementação do projeto-piloto:

*Main activities conducted in 2016 towards the implementation of the pilot-project:*

Seleção e capacitação da equipe de Educadores Sociais:

*Selection and training of the Social Educators team:*

Adriano Emmel

Ana Paula Justen

Bruna Renata Ferreira Santos Silva

Cristiana Rehbein

Eloisa Klein

Graziele Silveira Pinton

Registros nos Conselhos Municipais dos Direitos da Criança e do Adolescente;

*Registrations in the Municipal Councils for the Rights of Children and Adolescents;*

Validação do Curso na plataforma do Ministério do Trabalho;

*Validation of the Course at the platform of the Ministry of Labor;*

Contatos frequentes com as escolas de origem dos aprendizes;

*Frequent contacts with the schools from where the apprentices come;*

Consultoria especializada permanente para o desenvolvimento de práticas pedagógicas inovadoras em aprendizagem profissional no âmbito rural;

*Permanent specialized consultancy for the development of innovative pedagogical practices in professional learning at rural level;*

Formalização de convênios com as prefeituras, Secretarias Municipais de Educação e 6ª Coordenadoria Regional de Educação;

*Formalization of agreements with municipal administrations, Municipal Secretariats of Education and 6<sup>th</sup> Regional Education Coordinating Office;*



Intermediação da contratação dos aprendizes pelas empresas, desde a distribuição das vagas, agendamentos, documentação, esclarecimentos de dúvidas, comunicação mensal de faltas e justificativas.

*Intermediation of apprentices contract by the companies, from vacancy distribution to scheduling, documentation, clarification of doubts, monthly communication of absences and justifications.*

#### **Formação das turmas:**

- Convites e inscrições pelos orientadores agrícolas das empresas associadas ao Instituto Crescer Legal;
- Seleção realizada em conjunto pelo Instituto Crescer Legal e parceiros locais, com critérios como faixa etária, vulnerabilidade social, risco de trabalho infantil, viabilidade de transporte e disponibilidade para o turno do curso;
- Matrículas, mediante comprovação de matrícula no ensino regular e compromisso dos aprendizes e seus responsáveis com as premissas do curso.

#### ***The establishment of groups:***

- *Invitations and registrations by agricultural advisers of the companies associated with the Growing Up Right Institute;*
- *Selection jointly with the Growing Up Right Institute and local partners, with criteria like age group, social vulnerability, risk of child labor, transport viability and availability for the shift of the course;*
- *Enrollments, by evidence of enrollment in regular school and commitment of the apprentices and their accountable adults to the premises of the course.*

# Programa de aprendizagem profissional rural

## *Rural professional learning program*

Projeto-piloto – 2016-2017 | *Pilot-project – 2016-2017*

Curso:  
**Empreendedorismo em  
Agricultura Polivalente -  
Gestão Rural**

*Course: Entrepreneurship in  
Multipurpose Agriculture –  
Rural Administration*

*Carga Horária:*

**920h**

*Credit hours*

*Jovens aprendizes:*

**100**

*Young Apprentices*

*Turmas:*

**5**

*Groups*

A partir do início das atividades, cada turma organizou seu evento de apresentação para a comunidade, autoridades locais e imprensa. Com caráter pedagógico, valorizando o protagonismo dos aprendizes, os eventos tiveram ótima repercussão e reforçaram a importância do Programa nas regiões de atuação.

*From the beginning of the activities, every group prepared their presentation event to the community, local authorities and the press. With a pedagogical character, holding in high esteem the protagonist spirit of the apprentices, the events had a widespread effect and strengthened the importance of the program in the regions where it operates.*

## O início de cada turma

*The beginning of each group*

Candelária - RS - 09/05/2016



Vera Cruz - RS - 23/05/2016



Venâncio Aires - RS - 15/08/2016



Vale do Sol - RS - 12/09/2016



Santa Cruz do Sul - RS - 16/11/2016

# Seminários

## Seminars

Em 2016 foram realizados dois Seminários envolvendo os aprendizes, suas famílias e parceiros das comunidades, com a organização em conjunto pela equipe do Instituto Crescer Legal e pelas turmas, apoio das famílias e das comunidades. Com apresentações teatrais, musicais, expositivas e mostra de trabalhos, além de palestrantes convidados, os seminários são oportunidades de desenvolvimento e exercício do protagonismo dos adolescentes, representando a culminância dos resultados da teoria e prática do curso de gestão rural, além da integração e troca de experiências entre as turmas do Programa de Aprendizagem Profissional Rural.

*In 2016, two seminars were held, involving the apprentices, their families and community partners, jointly organized by the Growing Up Right Institute team and by the groups, relying on support from the families and communities. With theatrical plays, music shows, exhibitions and work displays, besides guest lecturers, the seminars are opportunities for developing and exercising the protagonist spirit of the adolescents, representing the highest point of the theoretical and practical results of the rural administration course, besides integration with other groups and the exchange of experience between the groups of the Rural Professional Learning Program.*

### Seminário 1 – Identidade e estudo das propriedades rurais

*Seminar 1 – Identity and study of the rural properties*

13 de agosto de 2016

13 August 2016

Candelária-RS



**Seminário 2 – Viver em Comunidade** 19 de novembro de 2016  
Seminar 2 – Living in Community 19 November 2016

Vera Cruz-RS



# Viagens de estudo e visitas técnicas

## Study tours and technical visits

No curso de Gestão Rural do Instituto Crescer Legal, as atividades práticas consistem principalmente em estudos, pesquisas e atuação em grupo, sendo realizadas no espaço de formação (escolas-sede), nas propriedades rurais e comunidades dos aprendizes, e também em viagens e visitas técnicas.

Em 2016, foram realizadas diversas viagens de estudo e pesquisa – Museu da PUC, Expointer, Rincão Gaia, Aterro Sanitário Minas do Leão, Parque Putzke –, além de visitas técnicas a agroindústrias, propriedades, modelos de produção agrícola sustentável, onde é oportunizado aos jovens conhecer a realidade dos empreendimentos, buscando identificar a história, as dificuldades e a importância para o desenvolvimento da comunidade local.

*In the Rural Administration course held by the Growing Up Right Institute, the practical activities consist mainly in studies, research works and group action, and they are carried out in the educational venue (head schools), in the rural properties and communities of apprentices, and also in tours and technical visits.*

*In 2016, several study and research tours were carried out – PUC museum, Expointer, Rincão Gaia, Sanitary Landfill in Minas do Leão, Putzke park –, besides technical visits to agroindustries, farms, sustainable agricultural production models, where the apprentices have a chance to know the reality of the enterprises, trying to identify the history, the difficulties and the importance for the development of the local community.*



Visitas técnicas



Visitas técnicas



39ª Expointer



Museu de Ciências e  
Tecnologia da PUC



Rincão Gaia



Parque Putzke

## VIAGENS DE ESTUDO

Museu de Ciências e Tecnologia da PUC/RS  
Porto Alegre - RS - 27 de julho de 2016

39ª Expointer – Esteio - RS  
02 de setembro de 2016

Rincão Gaia - Pantano Grande - RS e  
Aterro Sanitário - Minas do Leão - RS  
14 de novembro de 2016

Parque Putzke - Vera Cruz- RS  
12 de dezembro de 2016

## STUDY TOURS

*Science and Technology Museum at PUC/RS  
Porto Alegre - RS - 27 July 2016*

*39<sup>th</sup> Expointer – Esteio - RS  
2 September 2016*

*Rincão Gaia - Pantano Grande - RS and  
Sanitary Landfill - Minas do Leão - RS  
14 November 2016*

*Putzke Park - Vera Cruz- RS  
12 December 2016*

# Parceiros no aprendizado

## *Learning partners*

As parcerias que viabilizam estrutura, alimentação e transporte aos aprendizes são fundamentais para que o Instituto Crescer Legal possa atender os adolescentes rurais junto às suas localidades, de forma descentralizada. No entanto, há outras parcerias que são decisivas na formação cidadã desses jovens.

As turmas do Programa de Aprendizagem Profissional Rural contam com a participação de voluntários em suas oficinas, a convite dos educadores ou mesmo dos próprios aprendizes. Representantes de sindicatos, da Emater, profissionais de saúde, secretarias municipais, incluindo secretários e diversos servidores públicos de diferentes áreas, apresentam seus serviços, esclarecem dúvidas e até mesmo recebem demandas dos, quem sabe, futuros líderes de suas comunidades.

*The partnerships that make the structure, food and transport viable for all the apprentices play a fundamental importance for the Growing Up Right Institute to assist the rural adolescents at their localities, in decentralized form. However, there are other partnerships decisive for these young to acquire a citizen-oriented culture.*

*The groups of the Rural Professional Learning Program rely on the participation of volunteers in their workshops, at the invitation of the educators or the apprentices themselves. Representatives from Unions, Emater, healthcare professionals, municipal secretariats and several public servants from different areas, present their services, clarify doubts and even take demands from, who knows, the future leaders in their communities.*



*“As atividades em conjunto com as parcerias têm se revelado um dos ingredientes mais especiais durante as oficinas, pois é neste trabalho em rede onde o diálogo entre as diferentes instituições, o educador e os aprendizes acontece, oportunizando o compartilhamento de conhecimentos e a construção de saberes.”*

Eloisa Klein, educadora social do Instituto Crescer Legal

*“The activities jointly with the partnerships have become the most special ingredients during the workshops, because it is in this work online that the dialogue between different institutions, the educator and the apprentices takes place, an opportunity for sharing knowledge and building abilities.”*

Eloisa Klein, social educator at the Growing Up Right Institute

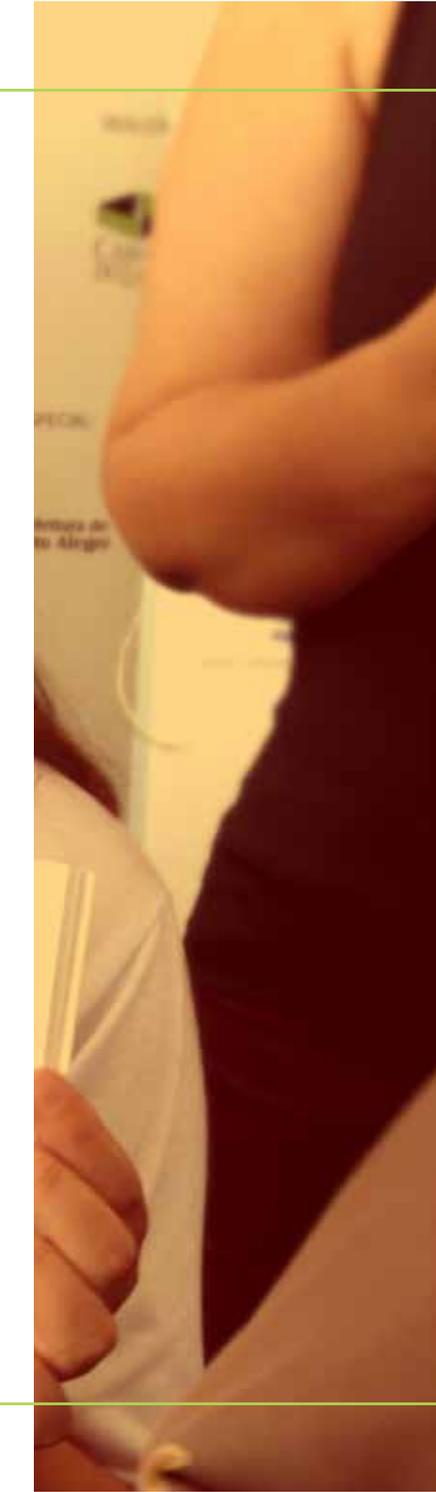


*"Eu sou, com muito orgulho, filha de produtores rurais, e muito ouvia falar em trabalho infantil, que não poderia ter isso no meio em que a gente vive... só que nunca se oferecia algo para a gente fazer. E o Instituto nos ofereceu".*

Maira Carolina Petry, 17 anos, jovem aprendiz do Instituto Crescer Legal

*"I am, with much pride, the daughter of rural producers, and I have heard a lot about child labor, a thing that should not exist in the environment we live...the only thing is, never was anything offered for us to do. The Institute made this offer."*

Maira Carolina Petry, 17, young apprentice at the Growing Up Right Institute



## Oportunidade em prosa e verso

### *Opportunities in prose and verse*

O primeiro Concurso Literário do Fórum Gaúcho de Aprendizagem - FOGAP foi lançado ainda nas primeiras semanas de atividades do Programa de Aprendizagem Profissional Rural. Os educadores sociais do Instituto Crescer Legal aceitaram o desafio e realizaram oficinas literárias com as turmas em andamento, trabalhando também a utilização de ferramentas de informática, preenchimento de formulários de inscrição, responsabilidade compartilhada com as famílias e correção ortográfica. Com a grande adesão dos aprendizes, após uma seleção interna foram inscritos dois trabalhos em cada categoria do concurso - Prosa e Verso.

Os quatro trabalhos de aprendizes do Instituto Crescer Legal foram publicados no livro "Aprendizagem em Prosa e Verso", lançado pelo FOGAP e pela Superintendência Regional do Trabalho e Emprego na programação da Feira do Livro de Porto Alegre, no dia 13 de novembro de 2016.

Durante o lançamento e sessão de autógrafos, os autores foram certificados e a aprendiz Maira Carolina Petry, 17 anos, moradora da localidade de Linha Alta, em Vera Cruz (RS), foi premiada com a primeira colocação na categoria Prosa. Participante do curso "Empreendedorismo em Agricultura Polivalente - Gestão Rural", a jovem utilizou como tema a oportunidade que está tendo com o Programa de Aprendizagem Profissional Rural.

*The first Literary Contest of the Rio Grande do Sul Learning Forum – FOGAP – was launched at the early stage of the activities of the Rural Professional Learning Program. The social educators at the Growing Up Right Institute took the challenge and conducted literary workshops with the groups already in operation, they equally employed computer science tools, registration forms were filled out, responsibility shared with the families and correct spelling. With the massive adhesion of the apprentices, after an internal selection, two papers were registered in each category of the contest – Prose and Verse.*

*The four papers by apprentices of the Growing Up Right Institute were published in the book "Learning in Prose and Verse", launched by FOGAP and by the Regional Labor and Employment Superintendence, at the Porto Alegre Book Fair, on 13<sup>th</sup> November 2016.*

*During the launching and autograph session, the authors were certified and apprentice Maira Carolina Petry, 17, who resides in the district of Linha Alta, in Vera Cruz (RS), was granted the first prize in the Prose category. Participant of the "Multipurpose Agriculture Entrepreneurship – Rural Administration", she chose as theme the opportunity she is having at the Rural Professional Learning Program.*

# A união que faz a aprendizagem

## *Learning union*

O Instituto Crescer Legal realizou, no dia 23 de novembro, o 1º Encontro Regional de Aprendizizes Rurais. O evento reuniu uma centena de jovens aprendizizes das cinco turmas do curso Empreendedorismo em Agricultura Polivalente - Gestão Rural para compartilhar suas experiências, agregar conhecimentos e confraternizar com os colegas dos demais municípios. Autoridades, parceiros do Instituto e a imprensa acompanharam o evento realizado no auditório do Memorial da Universidade de Santa Cruz do Sul (Unisc).

A programação contou com a palestra do professor Nestor Raschen, sócio fundador e presidente do conselho consultivo do Instituto, que há 38 anos atua na educação. Ele falou sobre o tema "O jovem, a vida e o seu papel na sociedade" e criou momentos de interação entre os jovens.

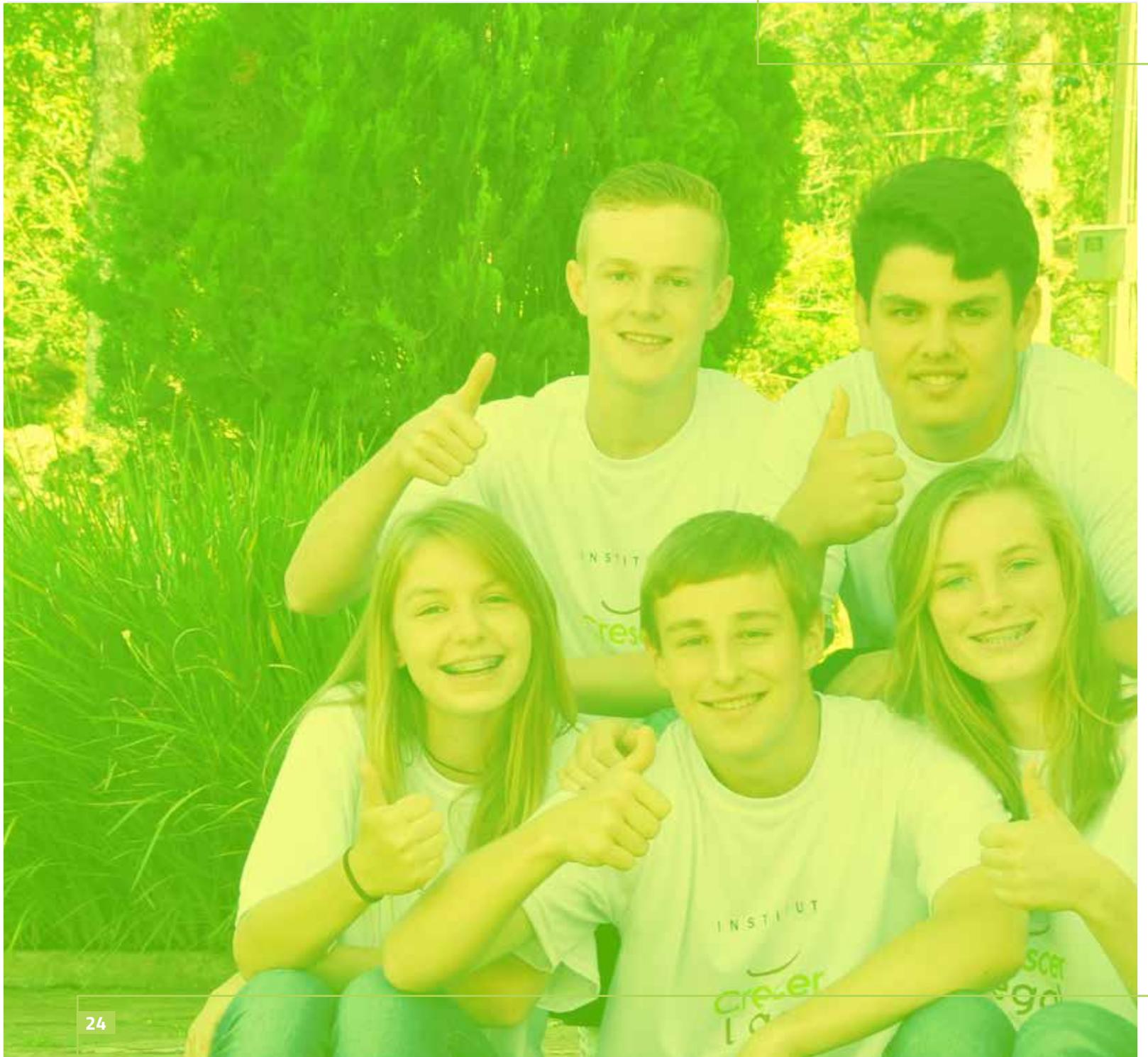
*On November 23, the Growing Up Right Institute held the first Regional Meeting of Rural Apprentices. The event attracted about a hundred young apprentices from the five groups of Multipurpose Agricultural Entrepreneurship – Rural Administration to share their experiences, acquire knowledge and fraternize with the colleagues from other municipalities. Authorities, partners of the Institute and the press attended the event held at the Memorial Auditorium of the University of Santa Cruz do Sul (Unisc).*

*The program included a lecture by professor Nestor Raschen, founder partner and president of the consultative council of the Institute, who has been involved in education for 38 years. He addressed the theme "The young, their life and their role in society"; and created moments of interaction among the young.*



**1º Encontro Regional de Aprendizizes Rurais**  
*1st Regional Meeting of Rural Apprentices*





# Resultados

## Results

Os frutos do trabalho que o Instituto Crescer Legal vem desenvolvendo de forma pioneira no meio rural mostram-se superiores às expectativas, especialmente se considerado o curto espaço de tempo desde sua fundação. Apesar das dificuldades de ordem burocrática e relacionadas ao ineditismo da iniciativa, o engajamento dos parceiros, os retornos positivos das famílias e o crescimento pessoal de cada aprendiz têm provado que a proposta metodológica inovadora do Programa de Aprendizagem Profissional Rural atende à necessidade dos jovens do campo de maneira diferente da escola e de cursos urbanos. Dessa forma, é viável e efetivo. Dentre os resultados, pode-se destacar:

- O estabelecimento de um arranjo institucional inédito, em que as empresas - indústrias do setor de tabaco, por uma opção institucional, passam a investir na promoção de aprendizagem profissional para jovens rurais;
- O fato de os aprendizes contratados não terem atividades práticas do curso na lavoura ou na empresa, mas sim no ambiente de formação e em suas comunidades;
- O envolvimento de vários parceiros e do poder público das diferentes esferas;
- O pioneirismo do projeto-piloto que permitiu que jovens rurais fossem enquadrados no Programa Jovem Aprendiz do Governo Federal.

Em 2017, o Programa de Aprendizagem Profissional Rural terá continuidade com suas cinco turmas do projeto-piloto, concluindo o curso entre junho e dezembro. Paralelamente, serão definidos e encaminhados os detalhes para implementação de novas turmas.

Novos projetos e parcerias devem ser iniciados em breve, pois o Instituto Crescer Legal quer continuar pensando agora no futuro do campo e trabalhando para que os jovens rurais possam ter cada vez mais oportunidades para assumir um papel de protagonismo e liderança.

---

*The fruits of the work that the Growing Up Right Institute has been pioneering in the rural setting are exceeding expectations, especially if we consider that only a short period of time has elapsed since its foundation. Despite the bureaucratic hurdles related to this unprecedented type of initiative, the engagement of the partners, the positive reactions by the families and the personal development of each apprentice have attested that the innovative methodology of the Rural Professional Learning Program fulfills the needs of the young rural people in a different way compared to schools and urban courses. Thus, it is viable and effective. Of all the results, the following are of note:*

- *The creation of an unprecedented*

*institutional arrangement, in which the companies – industries of the tobacco sector, through an institutional option, invest in the promotion of professional learning for young people from the countryside;*

- *The fact that the hired apprentices do not have practical activities of the course at the farm or at the company, but at their educational environment and in their communities;*
- *The involvement of several partners and different spheres of the government;*
- *The pioneering spirit of the pilot-project, which made it possible for rural youth to join the Young apprentice Program of the Federal Government.*

*In 2017, the Rural Professional Learning Program will continue with its five groups of the pilot-project, with the course coming to a close between June and December. In parallel, the details for implementing new groups will be defined.*

*New projects and partnerships should soon be started, because the Growing Up Right Institute is willing to continue considering the future of the rural setting, and doing its best for providing rural youth with plenty of opportunities, assuming their role as protagonists and leaders.*

## Diretoria

### Board of Directors

**Presidente / President:** Iro Schünke

**Vice-Presidente / Vice-President:** Claudimir Rodrigues

**Diretor Administrativo / Administrative Director:** Sergio Francisco Rauber

**Diretor Financeiro / Financial Director:** Flavio Lucas Goettert

## Conselho Fiscal

### Fiscal Council

**Presidente / President:** Benício Albano Werner

**Conselheiros / Counselors:** Ingo Arnaldo Fischborn e Valmor Thesing

**Suplentes / Substitutes:** Guido Knies, Margaret Rose Jochims Schoenfeld, Ronaldo Boettcher

## Conselho Consultivo

### Consultative Council

**Presidente / President:** Nestor Raschen

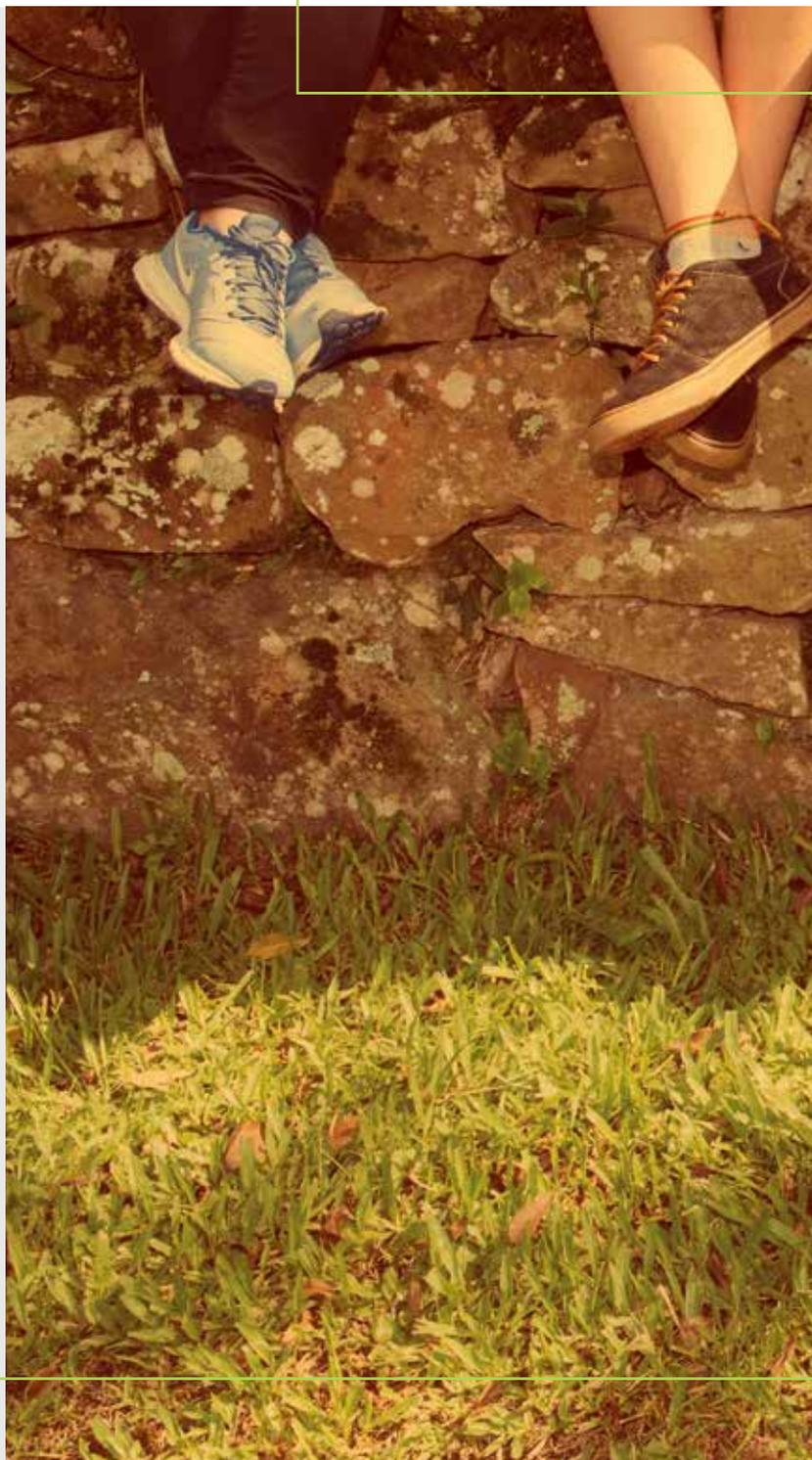
**Conselheiros / Counselors:** Adalberto Sidnei Huve, Carlos Joel da Silva, Carmen Lúcia de Lima Helfer, Deise Silene Ziebell Kanitz, Eduardo Manoel Jardim Alves, Felipe Bremm, Mario Bender, Mauro Flores, Nelza Lau

## Coordenação

### Coordination

**Coordenadora / Coordinator:** Nãdia Fengler Solf

Fotos: Banco de Imagens do Instituto Crescer Legal  
Pictures: Growing Up Right Bank





*“Sempre digo que antes do curso, minha vontade era ir para a cidade, sair daqui ‘ser alguém’ lá fora. Mas, atualmente, sei que posso dar continuidade às culturas que aqui estão sendo desenvolvidas pelos meus pais e me tornar ‘o alguém’ que eu tanto almejo. Sei que posso viver aqui e que a terra onde me criei e que tanto amo pode ser a fonte de custeio dos meus desejos, dos meus sonhos, da minha felicidade e, especialmente, a minha fonte de vida!”*

Anelise Tornquist, 16 anos, jovem aprendiz do Instituto Crescer Legal

*“I always say that before the course, I wanted to move to town, leave the countryside and ‘be someone’ out there. However, now I know that I can give continuity to the crops that my parents are cultivating and become ‘the person’ I want to be. I know that I can live here and that the land where I was brought up, which I really hold in high esteem, could be the source that fulfills all my wishes, my dreams, my happiness and, above all, the source of my life!”*

Anelise Tornquist, 16, young apprentice at the Growing Up Right Institute



**Instituto Crescer Legal**

Rua Galvão Costa, 415 - sala A  
CEP 96810-012 - Santa Cruz do Sul - RS - Brasil  
Fone: (55) (51) 3713-1777  
contato@crescerlegal.com.br  
www.crescerlegal.com.br  
facebook.com/institutocrescerlegal